

## Summary Information

**Title:** The Gardner Collection

**Collector:** Fletcher Gardner, Guillermo C. Bacal, Eusebio Maliwanag, Ildefonso Maliwanag

**Donor:** Hazel Bartlett

**Dates:** Collected 1939-1940; Accessioned 1966

**Extent:** 114 catalog records representing approximately 131 objects.

**Abstract:**

American doctor interested in Philippine studies. Collected by Guillermo C. Bacal, Ildefonso Maliwanag, and Eusebio Maliwang from 1939 to 1940. The collection is composed of Hanunóo and Tagbanua bamboo manuscripts from Mindoro Island and Palawan Island.

**Accession number:** 3251

**Language:** English, Hanunóo, Tagbanua

**Repository:**

University of Michigan Museum of Anthropological Archaeology

3600 Varsity Drive

Ann Arbor, MI 48108

734.764.0485

e-mail: [ummaa-collection-mgr@umich.edu](mailto:ummaa-collection-mgr@umich.edu)

Home Page: <https://lsa.umich.edu/ummaa>

**Other Repositories:**

Library of Congress Asian Reading Room

10 First Street, SE

Thomas Jefferson Building, LJ 150

Washington, DC 20540-4810

Newberry Library

60 West Walton Street

Chicago, Illinois 60610

**Collection Guide Created by:** Sara Reed

**Year Collection Guide Created:** 2023

**Funding for collection guide provided by:** ReConnect/ReCollect: Reparative Connections to Philippine Collections at the University of Michigan

## Access and Use

### Acquisition Information:

The collection was a gift of Hazel Bartlett, 1966.

### Access Restrictions:

The collection is open to research.

### Copyright:

Copyright is held by the Regents of the University of Michigan but the collection may contain third-party materials for which copyright is not held. Patrons are responsible for determining the appropriate use or reuse of materials.

### Preferred Citation:

UMMAA Object #/Document title. Accession #. The Gardner Collection, University of Michigan Museum of Anthropological Archaeology. Date Accessed.

## Biography

Fletcher Gardner, born 1869, was an American doctor who received his MD from the University of Michigan in 1891. His original interest in the Philippines began when he was a contract surgeon in Mindoro from 1902 to 1906. During his service in Calapan, the site of a Cholera epidemic, he began devoting time to the study of Tagalog, ultimately publishing a translated collection of Philippine folktales in 1906. Following his appointment in the Philippines, he returned to the United States where he would serve the military as Major of the Medical Corps until his retirement in 1933. His interest in the Philippines was reignited in 1938, and during this time he would contact old friends on the island of Mindoro to begin collecting the bamboo scripts that now comprise this collection. In 1939 he published the complete translation of these scripts, along with a linguistic study of the Hanunóo language. Gardner died in 1952.

## Collection Scope and Content Note

Collected in Mindoro and Palawan by Guillermo C. Bacal, Ildefonso Maliwanag, and Eusebio Maliwanag, assembled by Fletcher Gardner. Half of this collection resides in the Library of Congress, some objects relevant to the collection reside with the Ayer collection at the Newberry Library. The collection is composed of scripts in Hanunóo and Tagbanua. Translations of the scripts are provided in Gardner's book, *Indic Writings of the Mindoro-Palawan* (1939). Through circumstances currently unknown, the collection came into the possession of Harley Harris Bartlett, a University of Michigan botanist. It was donated to the museum along with Bartlett's collection of Batak manuscripts.

The database information reflects what was provided by the researcher who assembled the collection. At this time, unless otherwise indicated, it cannot be stated with specificity when, where, or by whom the objects were created.

**Supplementary material includes:**

- Correspondence between Gardner and collectors.
- Correspondence between Gardner and Johns Hopkins professor of languages, Frank R. Blake.
- Original translations & translation guides
- Instructions for Philippine linguistic work

**The collection contains the following objects (organized by the museum's historic naming conventions):**

- Information Technology–Bamboo Manuscript (112)
- Reproductions or Casts–Model

**Subject Terms**

- Gardner, Fletcher. (1869-1952)
- Hanunóo (Philippine people)
- Language and Culture–Anthropological linguistics
- Philippines–Languages
- Tagbanua (Philippine people)

**Bibliography**

Gardner, Fletcher and Ildefonso Maliwanag. *Indic Writings of the Mindoro-Palawan*. San Antonio, Texas: Witte Memorial Museum, 1939.